

Histoires illustrées



Le balayeur du désert

LE BALAYEUR DU DÉSERT

Tanguy Pay ; ill. Catherine Fontaine.-
Tournai : La Renaissance du Livre, 2003.- 29 p. :
ill. coul. ; 19,5 x 27,5 cm.- ISBN 2-8046-0724-
0 : 9,95 €.

Un homme s'installa dans un village. Il passait toutes ses journées à balayer le sable du désert au plus grand étonnement des habitants. Mais le jour où la princesse, après avoir parlé à l'homme, se mit elle aussi à balayer, tous les villageois s'y collèrent. Ils s'imaginaient découvrir des trésors. Mais c'est un puits qu'un enfant trouva. Chacun voulait que le puits lui appartienne. Le balayeur et la princesse expliquèrent que l'eau était à tous et qu'un système d'irrigation apporterait l'eau à chacun. Les illustrations à l'acrylique et au crayon avec une dominante de fonds orangés ont l'intensité de la lumière du désert et les personnages très stylisés sont pleins de vie. (NB)

5-8 ans

B/M

PRINCE ARTHUR ET PRINCESSE LEÏLA

Béatrice Deru-Renard ; ill. Kristien Aertssen.-
Paris : L'École des loisirs, 2003.- 12 p. : ill. coul. ;
25 x 25 cm. (Pastel).- ISBN 2-211-071-13-9 :
12,50 €.

La reine Irène, personne ne l'aime, mais son fils Arthur est beau comme un soleil et toutes les filles du royaume veulent l'épouser. Pour sélectionner l'épouse parfaite, la reine fait passer

trois épreuves : préparer un bon petit plat, coudre un vêtement de roi et chanter. Celle que le prince aimera sera une princesse d'un lointain pays d'Orient qui aura trouvé le moyen de faire faire au prince les plats qu'il aime, de lui faire tricoter de ravissants chandails et de chanter pour elle mille sérénades. Vivacité, humour et légèreté sont au rendez-vous dans le texte comme dans l'illustration. (NB)

5-8 ans

B

LE BALAYEUR DE POUSSIÈRE

Mathilde Chèvre.-
Marseille : Le Port a Jauni, 2002.- [32] p. : ill.
coul. ; 17 x 17 cm.- ISBN 2-9518552-0-6 :
19,00 €.

Les journées du balayeur du Caire se ressemblent. Il se réveille sur son toit, se lève, descend dans la rue, salue ses connaissances, mange, puis commence à balayer. Il balaie toute la journée, et enlève la poussière qui va de nouveau être là le lendemain. Son travail n'a pas de fin, mais lui est content : il collectionne "les secrets", des bouts de papier qu'il trouve par terre, et se raconte des histoires en les regardant. Mais un jour il rencontre Louisa, commence à lui conter ses histoires... La fin est assez abrupte, mais le texte rend bien l'ambiance du Caire, et il est mis en valeur par l'illustration au graphisme percutant, novateur, intégrant par collage des morceaux des écrits que le balayeur pourrait ajouter à sa collection. Le livre est accompagné d'un CD. (HC)

6 ans

B

♥ UN SECRET POUR GRANDIR

Carl Norac ; ill. Carll Cneut.-
Paris : L'École des loisirs, 2003.- 32 p. : ill. coul. ;
24 x 27,5 cm.- ISBN 2-211-06651-8 : 13,50 €.

Salam rêve de faire le tour du monde, mais tout le monde lui dit qu'il est trop petit et léger, et qu'il pourrait facilement être emporté par le vent... Qu'à cela ne tienne, Salam décide de partir au loin et de mettre dans son sac tout ce qui pourrait l'aider à grandir. Emporté par le vent, il remplit son sac,

en cours de vol, de grandes feuilles, d'un caillou, d'une plume d'oiseau, d'un peu de neige... Quand finalement le vent le dépose en plein désert, Salam utilisera tout ce qu'il a engrangé pour survivre, et lancer un appel au secours. Recueilli par un bédouin à l'issue de ce voyage initiatique, Salam sortira grandi des épreuves traversées. Ce conte d'inspiration orientale est superbement mis en images par Carll Cneut, dans des couleurs chatoyantes, avec un souci tout particulier porté aux costumes et tissus, ce qui contribue à créer une ambiance chaleureuse. Un vrai régal ! (HC)

6 ans

B

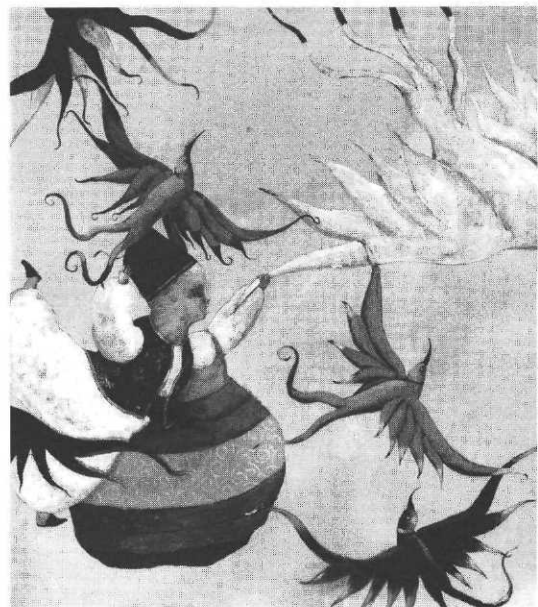
LA RUMEUR

Anne Salem-Marin ; ill. Simon Kroug.-
Genève : La Joie de Lire, 2003.- [28] p. : ill. coul. ;
20,5 x 22,5 cm.- ISBN 2-88258-246-3 : 15,70 €.

Dans un souk, un bracelet en or "aurait" été dérobé au hammam... Un chien "aurait" emporté les babouches du voleur... Un étranger, sans doute... La rumeur peut démarrer, circuler, s'amplifier... L'album séduit d'abord par ses illustrations sépia raffinées et presque intemporelles mais le texte s'essouffle et la chute laisse le lecteur sur sa faim. Dommage. (BA)

6-9 ans

B/M



Un secret pour grandir

DES VACANCES AU BLED

Véronique Abt.-
Rabat : Yomad, 2003.- [32] p. : ill. coul. ; 21 x 26 cm. (Nostalgie).- ISBN 9954-0-0048-8 : 48 DHS : 4,50 €.

Driss, le cousin de Zafra, vient de "Lafrance" pour passer les vacances au village natal de son père. Mais rien ne trouve grâce aux yeux du garçon, qui a du mal à accepter l'idée qu'il ne puisse y avoir ni eau courante ni électricité - donc pas de télévision ! - au village. Mais il changera d'avis grâce à sa cousine et à la grande fête que le village organisera pour lui. L'histoire est assez caricaturale, tranchée, mais permet de découvrir la vie quotidienne dans un village marocain. Les illustrations, dans les tons chauds, parviennent à créer une ambiance intéressante, même si certains détails sont parfois maladroits. (HC)

7 ans M

WAHID

Thierry Lenain ; ill. Olivier Balez.-
Paris : Albin Michel Jeunesse, 2003.- 24 p. : ill. coul. ; 31 x 24,5 cm.- ISBN 2-226-14058-1 : 12,50 €.

Deux pays : l'Algérie, la France. Deux hommes : Maurice et Habib. Puis, la guerre. Les deux hommes se sont peut-être combattus, mais la mort les a épargnés. Maurice a eu un fils, Thierry ; Habib a eu une fille, Assia. L'un grandit en France, l'autre en Algérie. Les jeunes gens se sont rencontrés, aimés et ont eu un enfant qu'ils appelèrent Wahid, ce qui veut dire unique. Le texte est d'une très grande simplicité. Il n'y a pas un mot de trop et ces mots sonnent juste et vrai. Olivier Balez illustre ici son premier livre. Retenons son nom. Ses grands aplats de couleurs, souvent vives, créent des atmosphères fortes, les traits vont à l'essentiel, à l'expression des sentiments à la fois forts et pleins de pudeur dans cette belle histoire d'amour. (NB)

7 ans B

LE TAGINE DE FTOUMA

Sonia Ouajjou.-
Casablanca : La Croisée des chemins, 2002.- 25 p. : ill. coul. ; 21 x 26 cm. (Malika et Karim).- ISBN 9981-896-23-3 : 48 DHS : 6,90 €.

LALLA MIZETTE AU BLED DE L'ARGANIER

Sonia Ouajjou.-
Casablanca : La Croisée des chemins, 2002.- 25 p. : ill. coul. ; 21 x 26 cm. (Malika et Karim).- ISBN 9981-896-22-5 : 48 DHS : 6,90 €.

La collection "Malika et Karim" s'enrichit de nouveaux titres qui s'inscrivent dans la lignée des précédents : l'histoire, qui se passe toujours au Maroc, permet de valoriser la culture et les traditions de ce pays. Dans *Le Tagine de Ftouma*, Malika et Karim fabriquent leur propre tagine, dans *Lalla Mizette au bled de l'arganier*, la meilleure huile d'argan du pays, avec la complexité des chèvres à cornes blanches et à cornes noires. Les mots issus de l'arabe dialectal marocain, expliqués en fin de volume, donnent une saveur particulière au récit. On reconnaît dans les illustrations réalisées sur ordinateur le cachet particulier de Sonia Ouajjou. Dans la même collection, du même auteur : *Le Feu de bois d'Achoura*. (HC)

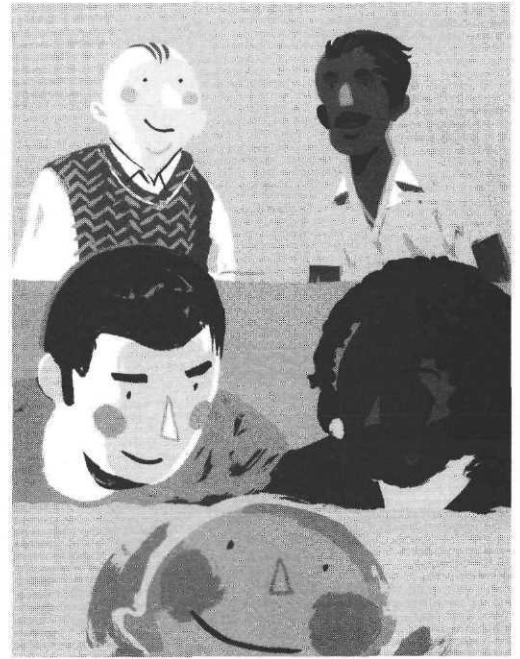
7-8 ans B/M

AKLI, PRINCE DU DÉSERT UN CONTE DU PAYS DES SABLES

Carl Norac ; ill. Anne-Catherine De Boel.-
Paris : L'École des Loisirs, 2004.- 44 p. : ill. coul. ; 25 x 23 cm. (Pastel).- ISBN 2-211-071-19-8 : 13,50 €.

Malgré son jeune âge, Akli décide de traverser le désert pour aller chercher son épée chez son oncle. Mais, pour cela, il doit affronter des génies redoutables. Pour convaincre Azumar le chameau de l'accompagner, il lui promet une selle d'argent... Conte initiatique moderne, l'album vaut surtout pour sa chute, somme toute assez déroutante : là où on s'attendait à un long développement moralisateur sur la conduite de l'enfant qui s'appêtait à rouler son chameau, un seul geste et un regard suffisent au père pour faire prendre conscience à l'enfant de son erreur. Les illustrations parviennent agréablement à nous faire sentir la chaleur, les couleurs du désert (le rendu "crayonné" du dessin laissant apparaître la trame du papier évoque les grains de sable) et rendent bien compte de la noblesse des personnages. (BA)

7-9 ans B/M



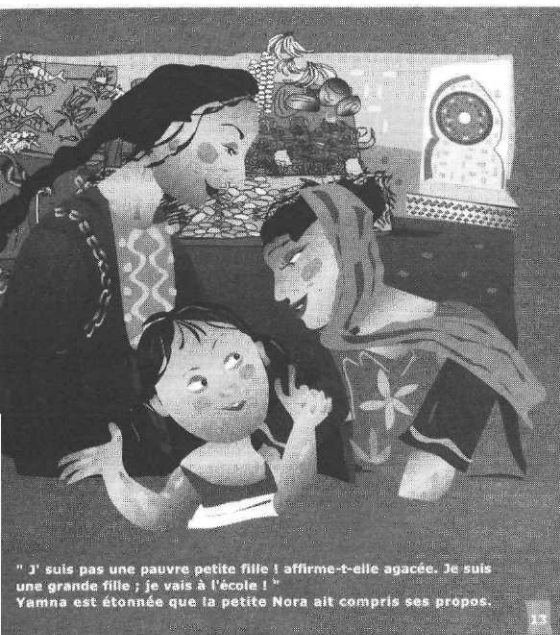
Wahid

AMADEUS N'EST PAS UN OURS

Mehdi de Graincourt ; ill. Jean-Paul Favreau.-
Rabat : Yomad, 2003.- [40] p. : ill. coul. ; 24 x 17 cm. (Rêves d'enfants).- ISBN 9954-0-0049-6 : 50 DHS : 5,00 €.

Mehdi s'est lié d'amitié avec Amadeus, l'ours du zoo de Marrakech, qui prétend être en réalité un homme ensorcelé et s'appeler Jebbar. Le garçon rêve de faire sortir son ami de sa cage et de vivre avec lui au quotidien, mais doit se contenter des moments de forte complicité partagés de part et d'autre des barreaux. Mais un jour, c'est le drame : suite à un incident, Jebbar est tué, et Mehdi en perd le goût de vivre... Jusqu'au jour où une rencontre lui redonnera l'envie de nouer une amitié. À la lecture du texte, on ne sait pas si on se situe dans un récit fantastique où un homme ensorcelé et un enfant communiquent par télépathie, ou si toute la relation amicale n'existe que dans l'imaginaire de l'enfant. Mais le texte parvient à véhiculer de l'émotion, et ce malgré un certain manque de fluidité. Les illustrations de style BD sont parfois difficiles à "lire", ce qui peut perturber le jeune lecteur. (HC)

8 ans M



COMME LES AUTRES... NORA ET REDOUANE, ENFANTS TRISOMIQUES

Sonia Ouajjou.-
Rabat : AMSAHM (Association Marocaine de Soutien et d'Aide aux Handicapés Mentaux), 2003.- 41 p. : ill. coul. ; 22 x 22 cm.- ISBN 9954-8297-0-9 : 50 DHS : 7,50 €.

Un album de l'auteur-illustrateur Sonia Ouajjou qui a le mérite d'avoir trouvé un ton juste pour parler des enfants trisomiques, sujet rarement abordé dans la littérature de jeunesse. Il met en scène une petite fille trisomique, Nora, bien adaptée à la vie en société et capable de se prendre en charge, et Rédouane, qui souffre du même handicap, mais est tenu à l'écart de tout par sa famille. Une discussion entre la mère de Nora et les parents de Rédouane dédramatisera la situation et permettra d'espérer un avenir meilleur pour l'enfant. Ce livre existe aussi en arabe. (HC)

8 ans

M

SOUS LE FIGUIER

Sabine El Kebir, Saddek El Kebir ; ill. Konrad Golz ; trad. Rachid Hamdane.-
Alger : Lalla Moulati, 2003.- [44] p. : ill. coul. ; 25 x 22,5 cm.- [sans ISBN] : 10,00 €.

Un livre assez déroutant : nous commençons par découvrir Ali, un petit garçon vivant en Algérie, dans un village, puis nous passons à *Une histoire à raconter vite*, puis reprenons le cours de la vie de Ali, avant d'enchaîner avec le conte *L'Ogre et les cinq chevreaux*, et ainsi de suite, avec parfois des informations de style documentaire sur la vie en Algérie, la scolarisation des filles... Le style résolument occidental des illustrations ajoute à la confusion et crée un décalage avec les différents textes bien implantés en Algérie. La lecture est cependant agréable. À noter que ce livre existe aussi en arabe et en kabyle, et a été publié dans le cadre de "Djazair, une année de l'Algérie en France". (HC)

8 ans

B

Comme les autres...
Nora et Redouane, enfants trisomiques

Bandes dessinées

"40 ans de bande dessinée et de dessin de presse" en Algérie

À l'occasion de "Djazair, une année de l'Algérie en France", l'Entreprise Nationale des Arts Graphiques (ENAG) a publié à Alger la collection "40 ans de bande dessinée et de dessin de presse", éditée avec le concours du Commissariat général de "Djazair, une année de l'Algérie en

France". Cette collection propose une réédition des différents titres qui ont fait la renommée de l'Algérie dans le domaine du 8^e art. Certains ouvrages sont plutôt adressés à des adultes, mais d'autres pourraient convenir aux jeunes. Malheureusement, la majorité des livres souffrent de

problèmes d'impression et une relecture aurait été bienvenue.

Citons :

- *Jugurtha*, de Moulay
- *Tariq Ibn Ziyad*, de Benatou Masmoudi
- *Histoire de l'Algérie*, de Benyoucef Abbas-Kebir

PETIT POLIO PRÉSENTE SA FAMILLE : LES SLIMANI

Farid Boudjellal.-
Cachan : Tartamudo : Paris : Institut du Monde Arabe, 2003.- 78 p. : ill. coul. ; 30 x 21 cm. (Tebeos).- ISBN 2-91086-707-2 : 15,00 €.

Voici, réunies en un recueil, des histoires courtes racontant la vie de la famille du Petit Polio, les Slimani (voir les *Takam Tikou* précédents). Installée à Belleville, dans un petit appartement,

cette famille d'immigrés affronte les difficultés quotidiennes avec une belle joie de vivre qui aide à faire passer les moments douloureux liés à l'intégration. Boudjellal peint une chronique tendre et agréable à lire, parfois un peu démonstrative, mais touchante par la tendresse qui se dégage des liens qui unissent cette famille. (HC)

10 ans

M

WALOU À L'HORIZON

Slim.-
Cachan : Tartamudo : Paris : Institut du Monde Arabe, 2003.- 74 p. : ill. coul. ; 30 x 21 cm. (Tebeos).- ISBN 2-91086-708-0 : 15,00 €.

À noter, pour les jeunes adultes, la parution de *Walou à l'horizon*, qui retrace les dernières aventures de Bouzid et Zina, personnages créés par Slim en 1964.

15 ans

A

DE VICTOR À HUGO

Yves Mézières ; ill. Habib Bouhaoual.-
Tunis : Habib Bouhaoual, 2003.- 47 p. : ill. coul. ;
30,5 x 21,5 cm.- ISBN 9973-9753-9-1 : 12 DT :
8,00 €.

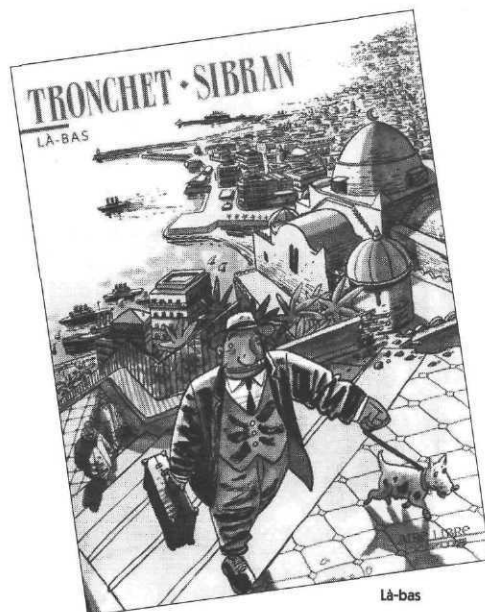
Publiée à l'occasion du bicentenaire de Victor Hugo, cette bande dessinée retrace la vie du grand poète et homme politique. Très documenté, ce livre fourmille d'informations et propose même, en fin d'ouvrage, une chronologie plaçant les dates importantes de la vie de Hugo dans le contexte historique de l'époque, ainsi qu'une page présentant ce que des écrivains ont dit à son propos, et ce qu'il a dit à leur propos. Cependant, ce désir de transmettre des connaissances au lecteur se réalise au détriment du plaisir de la lecture. Les textes à lire sont longs, denses, et plus portés sur la narration documentaire que sur l'action, ce qui enlève un peu de la magie particulière au genre de la bande dessinée. Une présentation moins austère aurait certainement contribué à ce que ce livre touche un large public. (HC)

14 ans A

♥ **LÀ-BAS**

Anne Sibran ; ill. Didier Tronchet.-
Paris : Dupuis, 2003.- 64 p. : ill. coul. ; 31 x
23,5 cm. (Aire libre).- ISBN 2-8001-3457-7 :
12,50 €.

Le duo qui a si bien réussi avec les truculentes histoires de poules (*La Petite poule qui voulait voir la mer*, etc.) s'est reformé autour d'histoires de princesses. Sous forme de livre illustré, proche de la BD, l'auteur et l'illustrateur nous racontent les aventures d'une princesse qui vient au



“Les événements” ont commencé en Algérie. Alain doit quitter sa terre natale pour rejoindre sa famille immigrée en France. Et c'est le début d'une lente déchéance. Homme respecté en Algérie, Alain est considéré en France comme un moins que rien. Ses manières heurtent ses collègues et voisins qui portent sur lui un regard condescendant. Loin du soleil d'Algérie, de sa mer tiède, de sa convivialité, Alain et sa famille doivent affronter une vie de grisaille à laquelle rien ne les avait préparés. Miné par la nostalgie d'un passé embelli par les souvenirs, cet homme déraciné, à la

dignité bafouée, luttera jusqu'au bout pour maintenir l'illusion, auprès des siens, d'une vie heureuse et réussie. Jeanne, sa fille, puisera dans l'amour immense qu'elle porte à son père, et les souvenirs qu'il lui a transmis, les mots pour dire un passé qui redonnera au père l'envie de s'accrocher à la vie. Un album superbe, tout en nuances, qui dit la déchirure d'un pied-noir et l'amour d'une fille pour son père, tout en délicatesse et pudeur. (HC)

15 ans A

RUE DE LA BOMBE

Jacques Ferrandez.-
Tournai : Casterman, 2004.- 64 p. : ill. coul. ;
31,5 x 23,5 cm. (Carnets d'Orient ; 7).- ISBN 2-
203-36507-2 : 14,95 €.

Dans cette suite à *La Guerre fantôme*, Jacques Ferrandez nous plonge en plein cœur de la bataille d'Alger. Les passions sont exacerbées, chaque camp s'enlise dans ses excès, et les personnages sont pris dans l'engrenage des événements. Ferrandez met en images les attentats, la violence, la manipulation, la torture exercée par les deux camps, sans concession, sans jugement. Un regard à distance sur ces “événements” qu'on a mis du temps à appeler une guerre. (HC)

15 ans A

Romans et nouvelles

LA PRISONNIÈRE DES SABLES

Christian Jolibois ; ill. Christian Heinrich.-
Paris : Albin Michel Jeunesse, 2004.- 48 p. : ill.
coul. ; 19 x 16 cm. (Agence S.O.S. Princesses).-
ISBN 2-226-15016-1 : 5,90 €.

secours d'autres princesses dans le monde entier, accompagnée de son fidèle, mais assez inefficace Napo. Aglaé n'a pas froid aux yeux et sait trouver des solutions, parfois insolites : ainsi, dans *La Prisonnière des sables*, qui se déroule en Mauritanie, elle obtient que la princesse Leïla apprenne à lire avant de se marier, histoire de reculer, voire d'annuler un mariage arrangé. Les dessins complètent de manière comique une petite histoire sans prétention, simple mais enlevée, qui mêle aventures,

loufoquerie et références historiques. (AE)

7-8 ans M

LE CADEAU DU DÉSERT

Christian Jolibois ; ill. Claire Le Grand.-
Toulouse : Milan, 2003.- 36 p. : ill. coul. ; 18 x
12,5 cm. (Poche Cadet ; Ici et là-bas ; 81).- ISBN
2-7459-1067-1 : 4,50 €.

Rencontre décapante entre un petit garçon du désert et un riche aviateur habitué à commander. Mais dans le

désert les lois ne sont pas les mêmes ; le jeune Khaled, imperturbable, le fera comprendre à cet adulte odieux et uniquement préoccupé de sa petite personne. Le texte n'est pas moralisateur mais tout en finesse. Un *Petit prince* émouvant. (AE)

7-9 ans

M

ELISSA-DIDON REINE DE CARTHAGE

Alia Baccar Bourmaz ; ill. Lotfi Mahfoudh.- Tunis : Cérès : Abidjan : Éburnie : Conakry : Gannal : Ouagadougou : GTI : Bamako : Jamana : Cotonou : Ruisseau d'Afrique, 2003.- 32 p. : ill. ; 21 x 13,5 cm. (Le miroir d'encre).- ISBN 9973-19-611-2 / 2-84770-042-0 / 2-913326-94-3 / 2-911740-29-7 / 2-915032-29-7 / 99919-49-05-4 : 3,00 €.

Après le meurtre de son mari Acherbas par son frère Pygmalion, Elissa ou Didon, princesse phénicienne, ne peut que quitter la ville de Tyr et voguer vers de nouveaux rivages. Elle choisira de s'établir en Afrique du Nord. Dans la version de la légende qui nous est présentée ici, ce serait elle-même qui aurait demandé au roi numide Iarbas, maître des lieux, de lui céder une terre pouvant être circonscrite par une peau de bœuf. Ayant découpé la peau en fines lanières, elle délimitera un territoire immense, et créera la ville mythique de Carthage... Une lecture agréable, assez poétique. Un petit bémol : Elissa, décrite dans le texte comme blonde, est représentée en brune dans l'illustration. (HC)

9 ans

M

LA PRINCESSE DES SABLES

Sigrid Heuck ; ill. Danièle Winterhager ; trad. Anne Georges.- Paris : Flammarion-Père Castor, 2003.- 137 p. : ill. ; 17,5 x 12,5 cm. (Castor Poche ; Aventure ; 946).- ISBN 2-08-16-1688-2 : 5,00 €.

Amina, la jeune berbère, vit au sud du Maroc. Son père est le chef de la tribu "Fils du Vent", et possède de très beaux chevaux. Amina rêverait de pouvoir monter à cheval... Mais voilà, dans sa tribu, l'équitation est réservée aux mâles ! Amina doit donc se consacrer à des tâches jugées plus féminines. Mais un jour, Tarik, un jeune de la tribu "Fils de la tempête" qui l'avait sauvée d'une tempête de sable dans son enfance, lui propose de

lui apprendre à monter en cachette des deux tribus, puisqu'elles sont ennemies. Au fil du temps, une idylle naît entre les deux jeunes. Sauront-ils braver le poids des traditions ? Un texte agréable à lire, bien écrit. (HC)

9 ans

M

L'ARC NOIR

Zinelabidine Benaïssa ; ill. Mirvat Abdelkafi.- Tunis : Cérès : Abidjan : Éburnie : Conakry : Gannal : Ouagadougou : GTI : Bamako : Jamana : Cotonou : Ruisseau d'Afrique, 2003.- 35 p. : ill. ; 21 x 13,5 cm. (Le miroir d'encre).- ISBN 9973-19-607-4 / 2-84770-044-7 / 2-913326-96-X / 2-911740-31-9 / 2-915032-26-2 / 99919-49-07-0 : 3,00 €.

Le jeune Toudah vit dans la plaine, dans la région des Mogods. Il a très envie de ressembler à "l'oncle Titouane", qui a un arc noir à nul autre pareil, et qui se débrouille pour ramener à lui seul autant de gibier que tous les autres chasseurs réunis. Un jour où Toudah et Titouane sont à la chasse, des hommes appartenant au tribu des marécages les attaquent et enlèvent l'oncle. Toudah n'aura de cesse de le trouver et de le délivrer, en perçant le secret du passage vers l'île des marécages... Le texte, sans prétention, est desservi par les illustrations, très sombres, parfois pixelisées, dont on a du mal à discerner les contours. (HC)

9 ans

M

LE ROCHER DANS LA MER

Samir Marzouki ; ill. Nabil Belhadji.- Tunis : Cérès : Abidjan : Éburnie : Conakry : Gannal : Ouagadougou : GTI : Bamako : Jamana : Cotonou : Ruisseau d'Afrique, 2003.- 31 p. : ill. ; 21 x 13,5 cm. (Le miroir d'encre).- ISBN 9973-19-609-0 / 2-84770-045-5 / 2-913326-97-8 / 2-911740-32-7 / 2-915032-27-0 / 99919-49-08-9 : 3,00 €.

Le rêve d'un jeune garçon va prendre vie : profitant de l'absence de ses parents, il emprunte le bateau de son père et met le cap sur "le rocher dans la mer", qu'il a toujours vu de loin, et qu'on lui a toujours défendu d'approcher. Mais ce qui s'annonçait comme une grande aventure d'une petite journée se transforme en une fin de semaine presque cauchemardeque. Encore heureux que notre héros soit plein d'imagination et de ressources !

Une robinsonnade assez courte, à la fin attendue. (HC)

9 ans

M/A

LE DERNIER DES MAURES

Jacques Asklund ; ill. Vincent Dutrait.- Paris : Rageot, 2004.- 188 p. : ill. ; 19 x 12 cm. (Cascade 11-13).- ISBN 2-7002-2888-X : 7,30 €.

Un fort sympathique roman historique qui se passe à la fin du XII^e siècle et qui relate les tribulations de Tarik le Sarrazin, fait prisonnier par les habitants du royaume de France. Il réussira à s'évader et, au terme d'aventures multiples, à retourner chez les siens. Point d'originalité, le livre aborde le point de vue des "barbares" plutôt que celui des chrétiens, mais, bien entendu, dans le respect des valeurs de tolérance et d'amitié. (ND)

9-12 ans

M/A

L'ÉTÉ DES BECFIGES

Eglal Errera ; ill. Laurent Corvaisier.- Arles : Actes Sud Junior, 2003.- 96 p. : ill. coul. ; 18 x 12,5 cm. (Les Premiers romans ; Cadet).- ISBN 2-7427-4523-8 : 6,00 €.

L'amitié amoureuse entre une petite citadine, Rebecca, d'une famille juive d'Alexandrie, et Dahoud, un jeune nomade du désert qui fait halte régulièrement dans le village. Sur une trame narrative ténue, Eglal Errera brode un texte poétique et sensible, qui rend avec intensité les émotions et les sensations - la chaleur, le chant des insectes, la fraîcheur de l'eau... et le trouble des premiers émois amoureux. (FB)

10 ans

M

LE PRINCE DES APPARENCES

Catherine Zarcate.- Paris : Bayard Jeunesse, 2003.- 327 p. ; 19 x 13,5 cm.- ISBN 2-7470-0672-7 : 12,20 €.

Avec ce gros roman, Catherine Zarcate nous offre une nouvelle facette de son talent de conteuse : un long récit entraînant, construit comme un savant jeu de tiroirs et de miroirs, où les histoires s'imbriquent et se croisent à qui mieux mieux, pour nous embarquer dans un Orient peuplé de sages, de fous et de malins. Tout commence avec le renversement de situation qui bouleverse la vie de



Tofaïr : ce champion des "parasites", maître dans l'art de s'incruster dans les festins, alors qu'il s'empiffrait tranquillement dans une fête donnée en l'honneur de l'ambassadeur de l'Inde, est pris - il ne sait comment - pour l'ambassadeur lui-même. Ni une ni deux, il endosse le rôle, et le voilà parti sur la longue route de l'Orient... et d'un fabuleux destin qui le conduira jusqu'en Chine. (FB)

10 ans

M

BONS BAISERS DE KABYLIE

Achmy Halley.-
Paris : Syros Jeunesse, 2003.- 128 p. ; 21 x 12 cm. (Les Uns les autres).- ISBN 2-7485-0119-5 : 7,50 €.

Reprenant le personnage de Soraya, la petite fille de *L'Oasis d'Aïcha*, Achmy Halley lui redonne la parole quelques années plus tard : désormais collégienne, elle a enfin l'occasion, au cours de vacances, de découvrir l'Algérie, le pays de sa grand-mère. À travers les lettres qu'elle envoie à son professeur - qui lui a demandé de la "documentation" pour le collège - et le journal où elle note toutes ses impressions, le lecteur partage ses découvertes, ses étonnements, ses questions. S'en dégage un tableau vivant de la vie quotidienne de la Kabylie d'aujourd'hui, résolument positif et insistant sur les aspects séduisants, mais qui évoque aussi à l'arrière-plan les difficultés sociales et politiques. (FB)

11 ans

M

LOIN DE GRENADE

Michel Cosem.-
Paris : Syros Jeunesse, 2004.- 119 p. ; 18,5 x 11 cm. (Tempo).- ISBN 2-7485-0262-0 : 5,90 €.

Nous sommes au XV^e siècle, en Espagne. Hakam le maure a décidé de laisser derrière lui son passé de soldat et de s'installer avec Miriam, devenue Meriem, dans les collines au-dessus d'une petite ville en Andalousie. Ils n'aspirent qu'à vivre en paix. Mais la reconquête du territoire espagnol par les troupes d'Isabelle la Catholique a commencé. Grenade va tomber d'un jour à l'autre... Hakam et sa famille n'ont d'autre choix que de tout laisser derrière eux et de s'embarquer pour l'Afrique du Nord. Un livre intéressant, d'une lecture aisée, qui aborde un sujet rarement traité dans la littérature de jeunesse : la chute de la mythique Andalousie. (HC)

11 ans

M

RAÏSHA, FILLE DU DESERT

Carine Verleye ; ill. André Sollie ; trad. Georgette Schwartz Bolhuis.-
Paris : Flammarion-Père Castor, 2003.- 87 p. : ill. ; 17,5 x 12,5 cm. (Castor Poche ; Histoires d'ailleurs ; 909).- ISBN 2-08-16-1614-9 : 4,50 €.

Une jeune fille touareg raconte sa vie au jour le jour : gestes et détails du quotidien, traditions, grands événements. L'ensemble a un indéniable intérêt documentaire mais la dimension romanesque est bien mince. (FB)

11 ans

M

SOLIMAN LE PACIFIQUE JOURNAL D'UN ENFANT DANS L'INTIFADA

Véronique Massenet.-
Paris : Hachette Jeunesse, 2003.- 155 p. ; 18 x 12,5 cm. (Le Livre de Poche Jeunesse ; Histoires de vies ; 959).- ISBN 2-01-322170-3 : 4,50 €.

Après *Lettres à une disparue* qui évoquait le combat des mères argentines, Véronique Massenet s'engage dans ce livre sur le conflit palestinien. Le propos est louable, l'auteur s'est bien documentée et a réussi à rendre accessible aux jeunes un conflit complexe. On note cependant quelques maladresses voire des erreurs (parler de Gaza et de Cisjordanie comme des "pays voisins"

au même titre que la Syrie et la Jordanie ou dire que "chahîd" désigne les martyrs de l'Intifada, alors qu'au pluriel il faut dire "chouhada" et que ce terme n'est pas spécifique à l'Intifada, par exemple). Ce roman se lit sans difficulté, il ne faut pas l'assimiler à un documentaire ou un article de presse, même si le contenu immanquablement y fait penser, et du coup le côté romanesque (une conclusion en "happy end", un côté militantisme pour la paix...) énerve un peu. Mais une personne extérieure au conflit peut-elle proposer autre chose ? (AE et HC)

11 ans

M

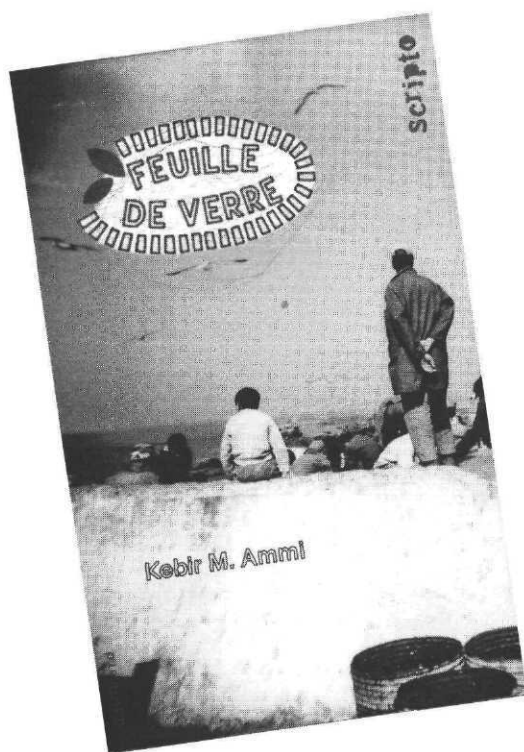
ZOHRA L'INSOUMISE

Michel Leydier ; ill. Frédéric Rébena.-
Paris : Flammarion-Père Castor, 2004.- 210 p. ; 18 x 13 cm. (Castor Poche ; La Vie en vrai).- ISBN 2-08-16-2424-9 : 6,00 €.

Zohra vit au Maroc dans un tout petit village. Depuis qu'elle est devenue une jeune fille, à son très grand regret, elle ne va plus à l'école et s'occupe de la maison en tant que fille aînée. Un jour, une belle femme venue de France, "une parente éloignée", propose à son père de l'emmenner. Zohra ira à l'école et s'occupera de ses deux enfants, en échange Rachida enverra de l'argent à la famille. Zohra n'a pas son mot à dire, elle part, pleine d'espoir néanmoins. Au début la vie lui semble fantastique, elle travaille beaucoup, mais découvre tellement de choses et elle a tant de livres sous la main. Mais petit à petit elle réalise qu'elle est exploitée, qu'aucune promesse n'est tenue... qu'elle est esclave de ses patrons et qu'elle ne peut compter sur personne. Ses conditions de vie se dégradent, finalement Zohra est "remplacée" par une autre fille et renvoyée au pays. Le retour au Maroc est presque aussi difficile, sa famille ne l'accueille pas à bras ouverts, l'avenir est sombre. Heureusement un sauveur se présente. Un livre sur l'esclavage moderne qui démonte bien le mécanisme infernal d'une situation terrible dans laquelle se trouvent coincées les jeunes filles totalement dépendantes de leurs bourreaux. (AE)

11 ans

M



FEUILLE DE VERRE

Kebir M. Ammi.-
Paris : Gallimard Jeunesse, 2004.- 158 p. ; 20 x 13 cm. (Scripto).- ISBN 2-07-055237-3 : 8,00 €.

Il est tellement mince ce gamin des rues qu'on l'a surnommé Feuille de verre. Depuis qu'il est descendu du train à Tanger, il ne mange pas vraiment à sa faim tous les jours, il ne possède rien qu'une cabane au bord de la mer, ses rêves et ses souvenirs qu'un journaliste veut lui acheter pour en faire un livre. Il est incroyablement libre, sans doute parce qu'il accepte son destin. Il ne tentera pas de gagner la rive d'en face. C'est un récit plus qu'envoûtant que nous livre ici Kebir M. Ammi. Le pouvoir des mots, leur force d'évocation nous plongent au cœur de la ville blanche, suivant les errances de Feuille de verre, partageant ses rencontres. Cette narration à la première personne qui se fait tour à tour cinglante, crue, poétique, donne un caractère intense au récit. (NB)

12 ans

M/A

♥ **MABOUL À ZÉRO**

Jean-Paul Nozière.-
Paris : Gallimard Jeunesse, 2003.- 157 p. ; 20 x 13 cm. (Scripto).- ISBN 2-07-055359-0 : 8,00 €.

Toute la thématique, à la fois politique et psychologique, de ce roman s'organise autour de la forte figure centrale d'une adolescente d'origine algérienne, Aïcha. Le récit concentré sur quelques mois entre octobre 2001 et juin 2002 explore la singularité de son histoire et de sa situation personnelles : des études hors norme qui lui permettent de passer le bac à seulement quatorze ans, une mère tendre et fière, qui lutte contre de douloureux souvenirs, concierge dans le collège d'une petite ville, un père silencieux et inquiet, un frère atteint de troubles mentaux qui perturbent de plus en plus la vie familiale. Le désarroi d'Aïcha, sa révolte, ses choix, ses questions, dépassent cependant la simple dimension individuelle pour s'inscrire dans un contexte où passent progressivement au premier plan la détestable évolution du climat ambiant (la montée de l'intolérance, brutale ou insidieuse, le score de Le Pen à l'élection présidentielle) et la compréhension du poids du passé (l'histoire de sa mère qui a espéré trouver en France la liberté après avoir fui les violences de l'extrémisme en Algérie). Un roman complexe et riche, très réussi. (FB)

13 ans

A

SOUS LE CALME DU DJEBEL

Robert Bigot.-
Arles : Actes Sud Junior, 2003.- 251 p. ; 19 x 10 cm. (Les couleurs de l'Histoire ; 11).- ISBN 2-7427-4300-6 : 10,00 €.

En 1954, Hélène, étudiante en ethnologie, décide de compléter ses recherches par un travail "de terrain" et part en Algérie dans les Aurès. À la fois choquée par sa découverte de la réalité coloniale, passionnée par le pays et les gens qui l'accueillent, bouleversée par l'insurrection de la "Toussaint rouge" et sa répression, la jeune femme vit des aventures dramatiques à travers lesquelles le lecteur d'aujourd'hui découvrira ce que furent ces "événements" que l'on a si longtemps refusé de qualifier de guerre. (FB)

13 ans

A



LES YEUX DE MOKTAR

Michel Le Bourhis ; ill. Nathaële Vogel.-
Paris : Syros Jeunesse, 2003.- 160 p. ; 21 x 12 cm. (Les Uns les autres).- ISBN 2-7485-0117-9 : 7,50 €.

Blessé grièvement lors de la manifestation du 17 octobre 1961 organisée par la communauté algérienne pour protester contre le couvre-feu que venait de lui imposer le chef de la police Maurice Papon, le grand-père de la jeune Souad, quarante ans plus tard, choisit Adrien pour lui confier la mémoire de cette terrible journée. Entre le jeune garçon et le vieil homme s'établissent des relations de confiance et d'amitié tandis que les deux adolescents apprennent de leur côté à se découvrir, à se comprendre et à s'aimer. Au-delà de la dénonciation d'un silence volontairement entretenu sur ces événements dramatiques et le côté arbitraire des informations données par la presse, le roman montre avec force les liens entre la mémoire collective et la mémoire privée, le poids de la grande Histoire sur les histoires familiales et les individus, aux dépens quelquefois de l'intérêt romanesque. (JT)

13 ans

A